



Application/Policy Number 投保書/保單編號：

The “Company” or “AXA”
“本公司”、“貴公司”或“AXA 安盛”：
AXA China Region Insurance Company
(Bermuda) Limited (Incorporated in Bermuda
with limited liability)
安盛保險(百慕達)有限公司
(於百慕達註冊成立的有限公司) /
AXA China Region Insurance Company Limited
安盛金融有限公司

Supplement to Application – Consent Form for Trust (Applicable to Proposed Insured Aged below 18) 投保申請資料補充 – 信託同意書 (適用於建議被保人為 18 歲以下)

Important Notes:

1. Please complete this form in Block Letters and put a “✓” in the appropriate box(es).
2. Please do not sign on blank form.
3. This form should be filled and signed by the Proposed Insured’s Parent/Guardian.
4. The original form submitted will not be returned.

重要事項：

1. 請以正楷填寫此表格，及在適當方格內加上「✓」號。
2. 請勿在空白表格上簽署。
3. 此表格須由建議被保人之父/母/監護人填寫及簽署。
4. 所遞交之正本表格將不獲退還。

1. Proposed Insured/Proposed Owner/Owner 建議被保人/建議持有人/持有人

Name of Proposed Insured:
建議被保人姓名：

Name of Proposed Owner/Owner:
建議持有人/持有人姓名：

2. Personal Details of Proposed Insured’s Parent/Guardian 建議被保人父/母/監護人的個人資料

Name of Proposed Insured’s Parent/Guardian:
建議被保人父/母/監護人姓名：

Relationship with Proposed Insured:
與建議被保人之關係：

☐ Father 父 ☐ Mother 母 ☐ Guardian 監護人

H.K.I.D. Card No./Passport No.: (Please attach copy)
香港身份證號碼/護照號碼：(請遞交副本)

3. Consent from Parent/Guardian 父/母/監護人的同意

I **HEREBY CONFIRM** that I am the Proposed Insured’s Parent/Guardian (as stated in section 2 of this form). The Proposed Owner/Owner under this application is the Proposed Insured’s grandparent and he/she now wishes to make an application for insurance or change of insured for my child/the minor named in section 1 above as the Proposed Insured. I **HEREBY CONSENT** to the Proposed Owner/Owner making the aforesaid application and acting as the Owner/Trustee of the policy for the benefit of the Proposed Insured.

本人謹此確認本人為建議被保人之父/母/監護人(如本表格第2部分內所述)，而建議持有人/持有人為建議被保人之祖父/祖母/外祖父/外祖母，其現欲為本人於上述第1部分所述之子/女/未成年人(“建議被保人”)申請保險或更換被保人。本人謹此同意建議持有人/持有人為建議被保人作出上述申請及作為保單持有人/信託人。

4. Personal Information Collection Statement 收集個人資料的聲明

The Company recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) (“PDPO”). Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use. Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

Purpose: From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes (“Purposes”), including: 1). processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and, other companies of the AXA Group (“our affiliates”); 2). providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued; 3). any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims; 4). evaluating your financial needs; 5). designing products/services for customers; 6). conducting market research for statistical or other purposes; 7). matching any data held which relates to you from time to time for any of

Supplement to Application – Consent Form for Trust (Applicable to Proposed Insured Aged below 18) 投保申請資料補充 – 信託同意書 (適用於建議被保人為 18 歲以下)

the purposes listed herein; 8). making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Hong Kong or elsewhere; 9). conducting identity and/or credit checks and/or debt collection; 10). complying with the laws of any applicable jurisdiction; 11). carrying out other services in connection with the operation of the Company's business; and 12). other purposes directly relating to any of the above.

Transfer of personal data: Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to: 1). any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Hong Kong or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Hong Kong; 2). any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates; 3). any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services to the Company and/or our affiliates in Hong Kong or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same; 4). credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies; 5). any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business; and 6). any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Hong Kong or elsewhere. Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

Access and correction of personal data: Under the PDPO, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer

AXA China Region Insurance Company Limited

Suite 2001, 20/F, Tower 2, Times Square, 1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong

A reasonable fee may be charged to offset the Company's administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

I/WE **ACKNOWLEDGE AND CONFIRM** that I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement (“**PICS**”). I/We **CONFIRM** that I/We have been advised to read carefully the PICS, and I/We have read it carefully its effect and impact in respect of my/Our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/We hereby **GIVE MY/OUR ACKNOWLEDGEMENT AND AGREE** to the use and transfer of my/Our personal data by the Company in accordance with the PICS.

本公司明白其就《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章) (“**條例**”) 收集、持有、處理、使用和/或轉移個人資料所負有的責任。本公司僅將為合法和相關的目的收集個人資料，並將採取一切切實可行的步驟，確保本公司所持個人資料的準確性。本公司將採取一切切實可行的步驟，確保個人資料的安全性，及避免發生未經授權或者因意外而擅自取得、刪除或另行使用個人資料的情況。敬請注意，如果閣下不向本公司提供閣下的個人資料，我們可能無法提供閣下所需的資料、產品或服務，或無法處理閣下的要求。

目的：本公司不時有必要收集閣下的個人資料，並可能因下列各項目的 (“**有關目的**”) 而供本公司使用、存儲、處理、轉移、披露或共享該等個人資料：

1). 處理和評估閣下就本公司及安盛集團的其他公司 (“**安盛關聯方**”) 所提供之產品/服務提出的任何申請或要求；2). 向閣下提供後續服務，包括但不限於執行/管理已發出的保單；3). 與就本公司和/或安盛關聯方提供的任何產品/服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何目的，包括索賠調查；4). 評估閣下的財務需求；5). 為客戶設計產品/服務；6). 為統計或其他目的進行市場研究；7). 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與閣下有關的任何資料；8). 作出任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求的披露或協助在香港或香港以外其他地方的警方或其他政府或監管機構執法及進行調查；9). 進行身份和/或信用核查和/或債務追收；10). 遵守任何適用的司法管轄區的法律；11). 開展與本公司業務經營有關的其他服務；及12). 與上述任何目的直接有關的其他目的。

個人資料的轉移：個人資料將予以保密，但在遵守任何適用法律條文的前提下，可提供給：

1). 位於香港或香港以外其他地方的任何安盛關聯方、本公司的任何相關聯人士、任何再保險公司、索賠調查公司、閣下之保險經紀、行業協會或聯會、基金管理公司或金融機構，以及就此方面而言，閣下同意將閣下的資料轉移至香港境外；2). 與就本公司和/或安盛關聯方提供的任何產品/服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何人士 (包括私家偵探)；3). 在香港或香港以外其他地方本公司和/或安盛關聯方提供行政、技術或其他服務並對個人資料負有保密義務的任何代理、承包商或第三方；4). 信貸資料機構或 (在出現拖欠還款的情況下) 追討欠款公司；5). 本公司權利或業務的任何實際或建議的承讓人、受讓方、參與者或次參與者；及6). 在香港或香港以外其他地方的任何政府部門或其他適當的政府或監管機關。閣下的個人資料將僅為上文中規定的一個或多個有關目的而被轉移。

個人資料的查閱和更正：根據條例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。查閱和更正的要求，或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料種類的資料，均應以書面形式發送至：

個人資料保護主任

安盛金融有限公司

香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場2座20樓2001室

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

本人/我們**確認**本人/我們已閱讀並明白收集個人資料的聲明《**該聲明**》。本人/我們**確認**本人/我們已被通知本人/我們須詳細閱讀《**該聲明**》，而本人/我們已詳細閱讀《**該聲明**》對貴公司所收集或持有之本人/我們的個人資料的影響 (不論是否此表格所載或從其他途徑所取得)。根據以上所述，本人/我們特此**確認並同意**貴公司根據《**該聲明**》使用及轉移本人/我們的個人資料。

5. Declaration and Authorisation 聲明及授權

I **ACKNOWLEDGE** that this form is supplemental to the application for insurance, change or reinstatement (the “Application Form”) in relation to the above Application No./Policy No.. I **AGREE AND CONFIRM** that to the best of my knowledge and belief the above statements and answers to all questions are true and complete and this statement shall form the basis and become a part of the policy to be issued/reinstated or issued by the Company. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original.

I **AGREE** to provide the Company with this form and any other documentary proof as reasonably requested by the Company for the purpose of conducting the required customer due diligence in respect of the aforesaid insurance application and any related matters, including but not limited to verification of the relationships between myself and the Proposed Insured and/or the Proposed Owner.

本人**確認**此表格補充就有關上述投保書編號/保單編號的投保、保單更改或保單復效申請書 (“**申請書**”)。本人**同意及確認**上述一切陳述及問題的所有答案，就本人所知所信，均為事實之全部及確實無訛及此聲明將作為貴公司發出/復效的保單的根據，並作為保單一部份。此授權的影印本與正本均有同等效力。

本人**同意**向貴公司提供本表格及任何貴公司合理要求的其他書面證明，就上述保險申請和任何相關事宜進行所需的客戶盡職審查，包括但不限於查證本人與建議被保人及/或建議持有人之間的關係。

Signature of Proposed Insured's Parent/Guardian
建議被保人父/母親/監護人簽署

Sign Date (YYYY/MM/DD)
簽署日期 (年/月/日)